



Adut adhëj ë
nya
Moses Marial
Mading
Wiehan de Jager

Dinka



Adut ee nyan ye guöp
adhëj.

Rör ë bën ee baai dënnë
aake yuic ye bik thiaak, ku
kë tō thīn, aake cī Adut ke
rëc kedhië.



Aköl ë γεεc ë këη tënë γωc,
go monydë. Kuöl deen tënë
monydë, ku kök tënë
monydë, ku guöp tënë
mony ye rör diäk.

Go ee mony ë ka ken cë
deen jäl döt kedhie, ku jpl
nhom tääu ë ke nhïim, ku
jpl l b tède γεεc ë këη.



Mony kän ee yuic Adut
arëet bë dhiilë thiëëk. Go
Adut puü miët ë të ye tiëñ
guöpde. Jɔl Adut yuic bë jäl
tö ke ye.

Monyë ee bö ë pen mec, ku
aciï Adut nuun bë dhuk ke
ye.



Wën jɔl Adut ke mony ë
cath lo pande, go ran ë nõŋ
kuöl kake dhuök ye. Ku ran
ë nõŋ kök ka ke dhuök ye,
ku jɔl yaa thökde.

Go ran ë nõŋ guöp, guöp
de dhuök ye.



Ee nhom ye tök yen ecë jäl
dön, ku jpl nhom l3 tueŋ ë
cäth. Adut acë jäl riöoc, ku
kë tö thïn, akëc bënë kot
wei.

Gokï jäl yëët panë nhom.



γον nhiäkdur, arëk akëc
nhom lo duwomde, go jam
kekë Areu lueel, "Të yuïc
Adut bë kat, ke yï koth ë
tunjë yic bë γa lëk."



Wën cii nhom jääł, go Adut
kake nap. Ę tĕĕn, jɔł gɔł bĕ
jäl kɔt wei.



Tiŋ Areu Adut ke kat, Go
Areu lueel, "Nhom, nhom,
Adut ayuic bē kət wei."

Ke Areu koth tuŋ.



Go nhom lb tënë Adut ku
yöök, "Ye tēno ye tak bin lb
thīn?"

Go Adut dhuk yōnē nhom.



Ë tëën, go Adut tiët thiëc
ëkë bë looi.

Go tiët lëk Adut, "Lɔɔɔ ɣɔɔ
abik cii kuɔt nɔɔɔ akuem.
Yiëkë yic mök ë rak, ku
ciëerë ke ë tuɔ Areu yic."



Adut acë ka cii lëk ye ëtiët
looi. Acë abik cii kuõt
akuem yiëkic mök ku ciir ë
tuñic.



Aköl buɔth akölë cök, go
Adut ka ke nap ku jɔl bɛr
gɔl bē kɔt wei.

Na wën löm Areu tuɔj ku jɔl
yuic bē kooth, go abik miit
cii kuɔt nɔɔjic akuem lɔ
Areu thok.



Areu acë bën ë cam, ku
ciëm, ku ciëm.

Ku cë Adut kot wei.

Adut adhëŋ ë nya

Author - Taiwo Ẹhinẹni

Translation - Moses Marial Mading

Illustration - Wiehan de Jager

Language - Dinka

Level - First paragraphs

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org